

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

30 MEI 1972.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 18 juni 1850 en van 28 december 1873 op de regeling voor de krankzinnigen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **VERBIST**.

De indiener schrijft in de toelichting dat zijn voorstel drie verschillende doeleinden nastreeft.

1. Vooreerst wil dit wetsvoorstel voor alle voorlopige bewindvoerders (zowel de bijzondere als de algemene) een normale bezoldiging.

Onder het regime van de wetten van 1850 en 1873 was het mandaat van de algemene voorlopige bewindvoerders kosteloos. De meeste geplaatste zieken waren behoeftig en kwamen ten laste van de openbare besturen. De taak was dan ook niet zwaar.

Ingevolge de fundamentele wijzigingen in de verhoudingen ter zake, o.m. het ontstaan van de Maatschappelijke Zekerheid, dringt zich in deze materie een nieuwe regeling op. De wet van 7 april 1964 brengt vernieuwing doch lost de problemen niet op. Deze wet voorziet in een bezoldiging voor de bijzondere voorlopige bewindvoerders, welke door de vrederechter wordt bepaald, terwijl voor de bezoldiging van de algemene voorlopige bewindvoerders een fonds wordt ingesteld. Bij gebreke aan voldoende middelen kon de instal-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Pierson, voorzitter; Calewaert, Cooreman, de Stexhe, Dua, Gribomont, Hambye, Kickx, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Pedé, Rombaut, Toussaint, Van Bogaert, Vandekerckhove, Vanderpoorten, Van In, Vermeylen, Wouters en Verbist, verslaggever.

R. A 9045

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

284 (Zitting 1971-1972) : Voorstel van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

30 MAI 1972.

Proposition de loi modifiant les lois des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873 sur le régime des aliénés.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. **VERBIST**.

Dans les développements qui précèdent sa proposition de loi, l'auteur du texte qui vous est soumis souligne que celle-ci poursuit trois objets distincts.

1. Le premier objet de la proposition de loi est d'assurer à tous les administrateurs provisoires (tant spéciaux que généraux) une rémunération normale.

Sous l'empire des lois de 1850 et de 1873, le mandat d'administrateur provisoire général était gratuit. La charge n'était guère lourde, la plupart des malades internés étant indigents et à charge des pouvoirs publics.

Mais en raison des modifications fondamentales intervenues dans les rapports en ce domaine, notamment l'instauration de la Sécurité sociale, un régime nouveau s'impose en la matière. Si la loi du 7 avril 1964 comporte des innovations, elle ne résout pas les problèmes. Elle prévoit que le juge de paix pourra allouer à l'administrateur provisoire spécial une rémunération dont il fixera le montant, tandis que la rémunération de l'administrateur provisoire général est mise à charge d'un fonds à instituer. Les ressources

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Pierson, président, Calewaert, Cooreman, de Stexhe, Dua, Gribomont, Hambye, Kickx, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Pedé, Rombaut, Toussaint, Van Bogaert, Vandekerckhove, Vanderpoorten, Van In, Vermeylen, Wouters et Verbist, rapporteur.

R. A 9045

Voir :

Document du Sénat :

284 (Session de 1971-1972) : Proposition de loi.

latie van dit fonds geen aanleiding geven tot het uitkeren van vergoedingen aan de algemene voorlopige bewindvoerders.

Het blijkt derhalve onontbeerlijk dat onmiddellijk een doeltreffende regeling ter zake tussenkomt.

2. Het voorstel heeft tevens op het oog een eenmaking te bewerkstelligen inzake de benoemingsregels voor wat de algemene voorlopige bewindvoerders betreft.

Alle onderscheid dienaangaande tussen privé-inrichtingen en inrichtingen van openbare besturen wordt afgeschaft.

3. Het is verder de bedoeling wijzigingen aan te brengen in de bevoegdheden van de voorlopige bewindvoerders. Bepaalde bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek vereisen de nodige aanpassingen.

I. Algemene bespreking.

Ter vergadering van 10 mei 1972 heeft uw Commissie een eerste bespreking gewijd aan dit wetsvoorstel.

De indiener licht zijn voorstel toe en wijst op de urgentie.

Hij herinnert er aan dat in de loop van de vorige legislatuur door de Minister van Justitie twee wetsontwerpen werden ingediend, op 12 maart en 11 april 1969, welke respectievelijk betrekking hebben : het ene op de bescherming van de persoon van geesteszieken (Gedr. St. Senaat, zitting 1968-1969, nr. 253), het andere op de bescherming van de goederen die toebehoren aan personen die geheel of gedeeltelijk onbekwaam zijn om het beheer van hun goederen waar te nemen ten gevolge van hun fysische of mentale toestand (Gedr. St. Senaat, zitting 1968-1969, nr. 297).

Deze beide ontwerpen werden inmiddels ontheven van verval. Het onderzoek van deze twee wetsontwerpen door het Parlement zal wellicht verscheidene maanden in beslag nemen. Het is dan ook om die reden dat de indiener aandringt op onmiddellijk onderzoek van zijn wetsvoorstel waarvan overigens de beginselen gelijklopen met die vervat in het ontwerp nr. 297 voornoemd.

De Voorzitter van de Commissie verklaart zich volledig akkoord met de geest van het wetsvoorstel. Hij stelt echter vragen in verband met het probleem van de bevoegdheid van de vrederechter betreffende het toekennen van een bezoldiging (art. 30ter).

Hij stelt voor dat, met het oog op een eenvormige regeling van deze materie, een koninklijk besluit zou uitgevaardigd worden.

Verder wenst hij de bijzondere nadruk te leggen op het belang van de onverenigbaarheid, vervat in artikel 30, § 2, eerste lid. Het is duidelijk dat door « de eigenaar, het hoofd van de inrichting » ... dient te worden verstaan al degenen die enig belang hebben of kunnen hebben bij de gang van zaken in de inrichting.

prévues étant insuffisantes, ce fonds n'a pas été en mesure d'assurer une rémunération aux administrateurs provisoires généraux.

L'instauration d'un régime efficace en la matière apparaît dès lors absolument indispensable.

2. Le second objet de la proposition de loi consiste à unifier les règles de désignation des administrateurs provisoires généraux.

Le texte tend à supprimer toute distinction à cet égard entre les établissements privés et ceux dépendant des pouvoirs publics.

3. Le troisième objet est de modifier les pouvoirs des administrateurs provisoires. Certaines dispositions du Code judiciaire requièrent certaines adaptations.

I. Discussion générale.

Lors de sa réunion du 10 mai 1972, votre Commission a consacré un premier examen à cette proposition de loi.

L'auteur de la proposition commente celle-ci et en souligne l'urgence.

Il rappelle qu'au cours de la législature précédente, le Ministre de la Justice avait déposé, le 12 mars et le 11 avril 1969, deux projets de loi concernant respectivement la protection de la personne des malades mentaux (Doc. Sénat, Session de 1968-1969, n° 253) et la protection des biens des personnes totalement ou partiellement incapables d'en assumer la gestion en raison de leur état physique ou mental (Doc. Sénat, Session de 1968-1969, n° 297).

Ces deux projets ont entre-temps été relevés de la caducité. Leur examen par le Parlement prendra vraisemblablement plusieurs mois. C'est pourquoi l'auteur de la proposition de loi insiste pour que la Commission entame immédiatement la discussion de son texte, dont les principes sont d'ailleurs parallèles à ceux qui sous-tendent le projet n° 297.

Le Président de votre Commission marque son accord complet sur l'esprit de la proposition de loi. Il pose toutefois des questions quant au problème de la compétence du juge de paix en ce qui concerne l'allocation d'une rémunération (article 30ter).

Pour arriver à un règlement uniforme de cette matière, il propose qu'un arrêté royal soit pris à ce sujet.

Il tient par ailleurs à mettre tout particulièrement l'accent sur l'importance des incompatibilités prévues à l'article 30, § 2, 1^{er} alinéa. Il est clair que, par « le propriétaire, le chef de l'établissement... », il y a lieu d'entendre tous ceux qui ont ou pourraient avoir quelque intérêt dans la marche des affaires de l'établissement.

Een lid stelt de vraag of noodzakelijkerwijze de vrederechter van de plaats van de inrichting de benoeming moet doen en de bezoldiging vaststellen. Is het niet mogelijk deze taak toe te vertrouwen aan de vrederechter van de laatste woonplaats van de zieke?

De indiener repliceert dat zulks wegens praktische omstandigheden onmogelijk blijkt. Overigens wijst hij op de inhoud van artikel 2, waarbij de vrederechter van de woonplaats van de zieke bevoegd wordt verklaard voor bepaalde akten.

De Minister van Justitie vraagt dat in artikel 30, § 1, de verplichting wordt opgelegd aan elk hoofd van een inrichting een rekwest in te dienen. In de tekst van het wetsvoorstel wordt deze verplichting niet uitdrukkelijk opgelegd. Ten einde discussie hierover te voorkomen, is het wenselijk dat deze verplichting expliciet wordt opgelegd.

Er zal met het oog hierop een ontwerp van tekst worden voorbereid. Het departement zal eveneens een ontwerp van tekst opstellen voor wat betreft de onverenigbaarheid vervat in artikel 30, § 2, eerste lid.

II. Bespreking van de artikelen.

Artikel 1.

Artikel 30. — § 1. De Commissie gaat eenparig akkoord om het nieuw beginsel in te voeren krachtens hetwelk voor elke benoeming van een algemene voorlopige bewindvoerder de vrederechter van de plaats van de inrichting bevoegd wordt verklaard.

De Minister van Justitie stelt evenwel voor dat aan elk hoofd van de inrichting de verplichting wordt opgelegd een rekwest in te dienen dat ertoe strekt om een algemene voorlopige bewindvoerder te doen benoemen.

De Commissie gaat akkoord om in artikel 30, § 1, de woorden : « Op verzoek, ondertekend en ingediend door het hoofd van de inrichting voor krankzinnigen, benoemt de vrederechter van de plaats van de inrichting een algemeen voorlopig bewindvoerder » te vervangen door :

« Ieder hoofd van een inrichting voor krankzinnigen moet de vrederechter van de plaats van deze inrichting schriftelijk verzoeken een algemeen voorlopig bewindvoerder te benoemen. »

Artikel 30. — § 2. Op verzoek van de Commissie om de gewenste onverenigbaarheid in het leven te roepen in verband met de benoeming tot voorlopig bewindvoerder, stelt de Minister van Justitie voor artikel 30, § 2, van het wetsvoorstel te vervangen door de volgende tekst :

« De personen die aan het bestuur, de directie of het beheer van de inrichting deelnemen, alsmede de aangestelden van deze inrichting, kunnen niet tot algemeen voorlopig bewindvoerder worden benoemd. »

De Commissie wenst met nadruk te beklemtonen dat het de bedoeling is voor het mandaat van voorlopig bewindvoerder uit te sluiten al wie enig en welk belang ook heeft bij de gang van de zaken in de inrichting waar de zieke geplaatst is.

Un membre demande si c'est nécessairement le juge de paix du lieu de l'établissement qui doit procéder à la nomination et fixer la rémunération. Ne serait-il pas possible de confier cette tâche au juge de paix du dernier domicile du malade ?

L'auteur de la proposition de loi répond que cela s'avère impossible pour des raisons d'ordre pratique. Il rappelle par ailleurs le contenu de l'article 2 par lequel le juge de paix du domicile du malade est déclaré compétent pour certains actes.

Le Ministre de la Justice demande que l'article 30, § 1^{er}, impose l'obligation, pour tout chef d'établissement, de présenter une requête. Cette obligation n'est pas formellement exprimée dans le texte de la proposition de loi. Afin d'éviter toute discussion à ce sujet, il est souhaitable que cette obligation soit imposée explicitement.

Un projet de texte sera préparé à cette fin. Le département rédigera également un projet de texte relatif aux incompatibilités prévues à l'article 30, § 2, 1^{er} alinéa.

II. Discussion des articles.

Article 1^{er}.

Article 30. — § 1^{er}. La Commission unanime marque son accord sur l'instauration du principe en vertu duquel le juge de paix du canton de la situation de l'établissement est déclaré compétent pour chaque désignation d'un administrateur provisoire général.

Le Ministre de la Justice propose toutefois d'imposer à chaque chef d'établissement l'obligation de présenter une requête tendant à faire désigner un administrateur provisoire général.

La Commission est d'accord pour remplacer dans cet article les mots : « Sur requête signée et présentée par le chef de l'établissement d'aliénés, le juge de paix du canton de la situation de l'établissement désigne un administrateur provisoire général » par les mots :

« Le chef de chaque établissement d'aliénés est tenu de demander par écrit au juge de paix du canton de la situation de l'établissement de désigner un administrateur provisoire général... »

Article 30. — § 2. La Commission ayant demandé de prévoir les incompatibilités qui s'imposent en matière de désignation de l'administrateur provisoire général, le Ministre de la Justice propose de remplacer l'article 30, § 2, de la proposition de loi par les dispositions suivantes :

« Les personnes qui participent à l'administration, à la direction ou à la gestion de l'établissement ainsi que les préposés de cet établissement ne peuvent être désignés comme administrateur provisoire général. »

La Commission tient à souligner expressément que ce texte exclut de l'exercice du mandat d'administrateur provisoire toute personne ayant un intérêt quelconque à la marche de l'établissement où le malade est placé.

Artikel 30bis. — De tekst van dit artikel wordt door de Commissie aanvaard zonder bezwaren. De enige opmerking van een lid in verband met het verstrekken van waarborgen door de inrichting en de daaruit mogelijk voortspruitende collusie, wordt niet in aanmerking genomen.

Artikel 30ter. — Er wordt door de Commissie een vrij ruime bespreking gevoerd over de tekst van artikel 30ter.

Met het oog op het uniformiseren van deze bezoldiging, zou het volgens een lid van de Commissie wenselijk zijn dat een koninklijk besluit de criteria vastlegt, met mogelijkheid voor de vrederechter om in speciale omstandigheden afwijkingen toe te staan.

De Minister van Justitie merkt op dat precies de moeilijkheid om de staten van kosten en ereloon te takseren oorzaak was van het feit dat het bijzonder fonds, voorzien in de wet van 7 april 1964, en dat zou gespijsd worden door afhoudingen op de inkomsten van de zieken, niet ingesteld kon worden.

Een lid merkt op dat het toch wel mogelijk moet zijn in deze zaken te takseren, zoals dit bv. ook het geval is voor de bezoldiging van een curator in een faillissement.

Een ander lid maakt in dezelfde orde van gedachten de bedenking dat de taxatie trouwens niet alleen moeilijk zou zijn voor de Koning, doch ook voor de vrederechter.

De voorzitter van de Commissie stelt voor de bezoldiging vast te stellen op 5 pct. van de inkomsten van belanghebbende, met inachtneming van het recht van de vrederechter hiervan af te wijken bij gemotiveerde beslissing.

Een lid verklaart zich met dit beginsel akkoord, doch wenst nadrukkelijk te laten vermelden dat niet alleen wegens uitzonderlijke prestaties de vrederechter eventueel de bezoldiging kan verhogen, doch dat hij deze ook kan verminderen indien daartoe aanleiding bestaat.

De indiener verklaart zich akkoord met het beginsel van 5 pct. en dit als maximum. Hij aanvaardt ook de mogelijkheid voor de vrederechter tot afwijking.

Na een gedachtenwisseling dienaangaande stelt de indiener aan de Commissie voor een nieuw ontwerp van tekst voor te bereiden.

Ter vergadering van 17 mei 1972 wordt de volgende tekst voorgesteld :

« De vrederechter kan aan de voorlopige bewindvoerder een bezoldiging toekennen, waarvan het bedrag niet groter mag zijn dan 5 pct. van de inkomsten van de persoon of de personen, wiens of wier goederen hij beheert; hij kan hem bovendien, op overlegging van staten, honoraria verlenen in verhouding tot de vervuilde uitzonderlijke ambtsverrichtingen. »

Een lid merkt op dat hij zich niet akkoord kan verklaren met de nieuwe tekst van de indiener omdat deze tekst de vrijheid van de vrederechter beperkt.

Een ander lid verklaart zich met de gewijzigde tekst akkoord.

Article 30bis. — Le texte de cet article est adopté sans objection. L'unique observation d'un membre au sujet des garanties à fournir par l'établissement et de la collusion qui pourrait éventuellement en résulter, n'a pas été retenue.

Article 30ter. — La Commission consacre une assez large discussion au texte de l'article 30ter.

Un membre estime que, en vue d'uniformiser cette rémunération, il serait souhaitable qu'un arrêté royal fixe les critères, avec possibilité, pour le juge de paix, d'autoriser des dérogations dans des circonstances spéciales.

Le Ministre de la Justice fait valoir que c'est précisément la difficulté de taxer les états des frais et honoraires qui empêcha la création du Fonds spécial, prévu par la loi du 7 avril 1964, et qui serait alimenté par les prélèvements sur les revenus des malades.

Un membre fait observer qu'il doit quand même être possible de taxer en ces matières, comme c'est par exemple le cas pour la rémunération d'un curateur de faillite.

Dans le même ordre d'idées, un autre membre émet la réflexion qu'une taxation serait d'ailleurs difficile, non seulement pour le Roi, mais aussi pour le juge de paix.

Le président de la Commission propose de fixer la rémunération à 5 p.c. des revenus de l'intéressé, en tenant compte du droit du juge de paix d'autoriser des dérogations par décision motivée.

Tout en marquant son accord sur ce principe, un membre souhaite que le texte précise formellement que le juge de paix peut non seulement éventuellement majorer la rémunération en raison de prestations exceptionnelles, mais aussi la réduire s'il y a lieu.

L'auteur de la proposition accepte le principe des 5 p.c., étant entendu qu'il s'agit là d'un maximum. Il admet aussi que le juge de paix soit autorisé à accorder des dérogations.

A la suite d'un échange de vues, l'auteur propose à la Commission de préparer un nouveau projet de texte.

A la réunion du 17 mai 1972, le texte suivant est proposé :

« Le juge de paix peut allouer à l'administrateur provisoire une rémunération dont le montant ne peut dépasser 5 p.c. des revenus de la ou des personnes dont il gère les biens; il peut en outre, sur présentation d'états, lui allouer des honoraires en fonction des devoirs exceptionnels accomplis. »

Un commissaire fait observer qu'il ne peut marquer son accord sur le texte nouveau présenté par l'auteur de la proposition de loi, étant donné que ce texte restreint la liberté du juge de paix.

Un autre membre, par contre, marque son accord sur le texte modifié.

Uiteindelijk wordt op voorstel van de voorzitter het beginsel van 5 pct. aanvaard. Het is echter wel verstaan dat dit een maximum zal zijn; het beheer van sommige patrimonialia vergt slechts weinig beheersdaden.

De Commissie is met 9 stemmen tegen 1 akkoord met de door de indiener voorgestelde tekst van artikel 30^{ter}, mits een louter vormelijke aanpassing (het weglaten van de meervoudsvorm) en onder toevoeging in de laatste zin van de woorden « met redenen omklede » vóór het woord « staten ». De Commissie wil door die toevoeging onderstrepen dat verhoogde honoraria slechts zeer uitzonderlijk toegekend mogen worden.

Artikel 2.

Bij de bespreking van artikel 2 van het wetsvoorstel verklaart de indiener dat de bepalingen van dit artikel eenvoudige aanpassingen zijn aan de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

De voorzitter van de Commissie stelt voor in artikel 2 de volgende woorden te schrappen : « en een nalatenschap aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving ». Hij motiveert zijn voorstel als volgt : vermits het hier een daad van eenvoudig beheer geldt, lijkt het niet nodig de machtiging van de vrederechter te bekomen. De Commissie gaat akkoord.

Verder dient een materiële vergissing rechtgezet. Er wordt verkeerdelijk verwezen naar artikel 459 van het Burgerlijk Wetboek. In plaats van « 459 » moet men « 461 » lezen.

Artikel 3.

De tekst van dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt door de Commissie aangenomen.

Artikel 4.

De tekst van dit artikel geeft evenmin aanleiding tot opmerkingen of commentaar.

**

Bij de eerste bespreking werd door de indiener gevraagd naar de mening van de Commissie over het al dan niet aanvaarden van het beginsel van de terugwerking inzake de bezoldiging.

Ter vergadering van 17 mei 1972 legt de indiener een ontwerp voor van tekst voor een nieuw artikel 5. De tekst luidt als volgt :

« De vrederechter kan, op met redenen omkleed verzoek van een voorlopige bewindvoerder die hij heeft erkend ter uitvoering van artikel 4 van de wet van 7 april 1964, hem wegens de functies uitgeoefend vóór de inwerkingtreding van deze wet, een bezoldiging toekennen waarvan hij het bedrag vaststelt overeenkomstig de bepalingen van artikel 30^{ter}, door deze wet ingevoegd in de wetten van 18 juni 1850 en 28 december 1873. »

De Minister van Justitie wenst geen standpunt ter zake in te nemen en laat de Commissie oordelen.

Finale, sur proposition du président, le principe des 5 p.c. est adopté. Il est cependant bien entendu qu'il s'agit là d'un maximum; la gestion de certains patrimoines ne requiert que peu d'actes de gestion.

La Commission adopte par 9 voix contre 1 le texte de l'article 30^{ter} proposé par l'auteur, moyennant une adaptation de pure forme (suppression du pluriel au mot « personnes ») et l'insertion, dans la dernière phrase, du mot « motivés », après les mots « états ». Elle entend par là souligner que la majoration des honoraires ne pourra être accordée qu'à titre tout à fait exceptionnel.

Article 2.

A cet article, l'auteur de la proposition de loi déclare que les dispositions qui y sont énoncées ne sont que des adaptations aux dispositions du Code judiciaire.

Le président propose de supprimer les mots : « et accepter une succession sous bénéfice d'inventaire ». Il motive sa proposition en faisant observer que, puisqu'il s'agit ici d'un acte de simple gestion, il ne paraît pas nécessaire d'obtenir l'autorisation du juge de paix. La Commission se range à ce point de vue.

Par ailleurs, il y a lieu de corriger une erreur matérielle. C'est à tort que le texte se réfère à l'article 459 du Code civil. Au lieu de « 459 », il faut lire « 461 ».

Article 3.

Cet article est adopté sans observation.

Article 4.

Cet article ne suscite non plus ni observation ni commentaire.

**

Au cours de la première discussion, l'auteur de la proposition de loi avait demandé l'avis de la Commission quant à la question de savoir si le principe de la rétroactivité en matière de rémunération devait être admis ou non.

Lors de la réunion du 17 mai 1972, il présente un projet de texte d'un article 5 (nouveau), libellé comme suit :

« Le juge de paix pourra, sur requête motivée d'un administrateur provisoire qu'il a agréé en exécution de l'article 4 de la loi du 7 avril 1964, lui allouer pour les fonctions exercées avant l'entrée en vigueur de la présente loi, une rémunération dont il détermine le montant conformément aux dispositions de l'article 30^{ter} inséré par la présente loi dans celles des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873. »

Le Ministre de la Justice ne tient pas à prendre position à ce sujet et laisse à la Commission de soin de se prononcer.

De voorzitter verklaart zich in beginsel wel geen tegenstander van de terugwerking, doch wenst duidelijke beperkingen in de tijd.

Een ander lid vraagt dat de beperking niet in de tijd zou worden gesteld, doch wel in de hoegrootheid van het uit te keren bedrag.

Een lid suggereert de terugwerking te beperken tot de voorlopige bewindvoerders die nog steeds een bepaald patrimonium beheren.

Een lid verdedigt de terugwerking onder verwijzing naar de door de wetgever reeds gedane belofte in de wet van 7 april 1964.

Verder wordt door de Minister van Justitie medegedeeld dat volgens de informaties van zijn departement nu reeds bepaalde vrederechters vergoedingen toekennen en andere vrederechters niet.

Een ander lid kant zich formeel tegen de terugwerking, omdat enerzijds een wet — ook een wet die verbeteringen invoert — in beginsel slechts voor de toekomst mag gelden en anderzijds omdat men met het invoeren van de terugwerking — waarmede men een onrechtvaardigheid wil doen verdwijnen — nieuwe onrechtvaardigheden zou doen ontstaan. Het invoeren bv. van een tijdsgrens lijkt zó arbitrair dat er zich in feite nieuwe onrechtvaardigheden zullen voordoen.

De indiener stelt voor de terugwerking te beperken als volgt : enerzijds dient de vraag te worden geformuleerd binnen 6 maanden na het van kracht worden van de wet en anderzijds wordt deze slechts toegelaten voor de vermogens welke de belanghebbende nog in beheer heeft.

Er ontstaat hierop nog een gedachtenwisseling, waarop uiteindelijk de voorzitter het beginsel van de terugwerking in stemming brengt. De stemming wijst uit : 5 voor en 5 tegen, waarbij de voorgestelde bepaling (terugwerking) wordt verworpen.

**

Nieuwe artikelen.

De Minister van Justitie stelt voor de vier volgende artikelen aan het wetsvoorstel toe te voegen met het oog op de coördinatie van het wetsvoorstel met de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 7 april 1964 :

1. Artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« 19° van de vorderingen ingesteld op grond van artikel 17 van de wet van 18 juni 1850 op de regeling voor de krankzinnigen ».

2. Artikel 594, 16°, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« ..., en over het verzoek om vaststelling van de bezoldiging van die voorlopige bewindvoerders ».

3. In artikel 627, 6°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « van de gecoördineerde wetten » vervangen door « van de wet van 18 juni 1850 ».

Le président déclare qu'en principe il n'est pas hostile à la rétroactivité, mais souhaite toutefois qu'elle soit nettement limitée dans le temps.

Un autre membre demande que la limitation ne porte pas sur le temps, mais bien sur l'importance du montant à allouer.

Un commissaire suggère pour sa part de limiter la rétroactivité aux administrateurs provisoires qui gèrent encore un patrimoine déterminé.

Un membre rompt des lances en faveur de la rétroactivité en se référant à la promesse que le législateur a déjà faite dans la loi du 7 avril 1964.

D'autre part, le Ministre de la Justice communique que, d'après les informations dont dispose son département, certains juges de paix allouent dès à présent des rémunérations et d'autres pas.

Un autre membre s'oppose formellement à la rétroactivité parce que, d'une part, une loi, même si elle apportait des améliorations, ne peut en principe valoir que pour l'avenir et que, d'autre part, en instaurant la rétroactivité, par laquelle on entend éliminer une injustice, on créerait de nouvelles injustices. La fixation, par exemple, d'une limite dans le temps semble tellement arbitraire qu'elle engendrerait en fait de nouvelles injustices.

L'auteur de la proposition de loi suggère de limiter la rétroactivité comme suit : d'une part, la demande devrait être formulée dans les 6 mois à compter de l'entrée en vigueur de la loi et, d'autre part, la rétroactivité ne serait accordée que pour les patrimoines que l'intéressé gère encore.

La Commission engage un échange de vues au terme duquel le président met aux voix le principe de la rétroactivité. La disposition (rétroactivité) est rejetée par 5 voix pour et 5 voix contre.

**

Articles nouveaux.

Le Ministre de la Justice propose d'ajouter les quatre articles suivants à la proposition de loi en vue d'en assurer la coordination avec les dispositions du Code judiciaire et de la loi du 7 avril 1964 :

1. L'article 569 du Code judiciaire est complété par la disposition suivante :

« 19° des demandes introduites en application de l'article 17 de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés ».

2. L'article 594, 16°, du même Code est complété par le texte suivant :

», et sur la demande de fixation de la rémunération de cet administrateur provisoire ».

3. A l'article 627, 6°, du même Code, les mots « des lois coordonnées » sont remplacés par les mots « de la loi du 18 juin 1850 ».

4. Het derde lid van artikel 29, in de wet van 18 juni 1850 op de regeling voor de krankzinnigen, ingevoegd bij de wet van 7 april 1964, is opgeheven.

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen en worden door de Commissie aanvaard.

Het geheel van het aldus gewijzigde wetsvoorstel is bij eenparigheid aangenomen.

Uw Commissie heeft dit verslag bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. VERBIST.

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Nieuw opschrift :

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 18 juni 1850 en van 28 december 1873 op de regeling voor de krankzinnigen alsmede van de artikelen 569, 594 en 627 van het Gerechtelijk Wetboek.

ARTIKEL 1.

Artikel 30 van de wetten van 18 juni 1850 en 28 december 1873 op de regeling over de krankzinnigen en de artikelen 30bis, 30ter en 30quater in deze wetten ingelast door de wet van 7 april 1964, worden vervangen als volgt :

« *Artikel 30.* — § 1. Ieder hoofd van een inrichting voor krankzinnigen moet de vrederechter van de plaats van deze inrichting schriftelijk verzoeken een algemeen voorlopig bewindvoerder te benoemen die van rechtswege zijn ambt uitoefent ten aanzien van alle personen die er geplaatst zijn en die niet onbekwaam zijn, of aan wie geen voogd of een voorlopig bewindvoerder is toegevoegd overeenkomstig artikel 29 van deze wet of artikel 1246 van het Gerechtelijk Wetboek.

» De bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de redenen die van de voogdij vrijstellen, betreffende de onbekwaamheid, de uitsluiting en de ontzetting van de voogdij en de voogdijrekeningen zijn toepasselijk op de algemene voorlopige bewindvoerder benoemd door de vrederechter.

» § 2. De personen die aan het bestuur, de directie of het beheer van de inrichting deelnemen, alsmede de aangestelden van deze inrichting, kunnen niet tot algemeen voorlopig bewindvoerder worden benoemd.

» *Artikel 30bis.* — Bij de benoeming van een algemeen voorlopig bewindvoerder beslist de vrederechter op welke tijdstippen van het jaar hij gehouden is hem staten betreffende zijn beheer over te leggen. De vrederechter kan boven-

4. Le 3^e alinéa de l'article 29 de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, inséré dans cette loi par la loi du 7 avril 1964, est abrogé.

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par la Commission.

L'ensemble de la proposition de loi ainsi modifiée a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. VERBIST.

Le Président,
M.-A. PIERSON.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Nouvel intitulé :

Proposition de loi modifiant les lois des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873 sur le régime des aliénés, ainsi que les articles 569, 594 et 627 du Code civil.

ARTICLE 1^{er}.

L'article 30 des lois des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873 sur le régime des aliénés et les articles 30bis, 30ter et 30quater introduits dans les mêmes lois par celle du 7 avril 1964 sont remplacés par les textes suivants :

« *Article 30.* — § 1^{er}. Le chef de chaque établissement est tenu de demander par écrit au juge de paix de la situation de l'établissement de désigner un administrateur provisoire général qui exercera de plein droit ses fonctions à l'égard des personnes qui y sont colloquées et qui ne seraient ni interdites ni pourvues d'un tuteur et auxquelles un administrateur provisoire n'aurait pas été nommé en exécution de l'article 29 de la présente loi ou de l'article 1246 du Code judiciaire.

» Les dispositions du Code civil sur les causes qui dispensent de la tutelle, sur les incapacités, les exclusions, les destitutions et les comptes des tuteurs sont applicables à l'administrateur provisoire général désigné par le juge de paix.

» § 2. Les personnes qui participent à l'administration, à la direction ou à la gestion de cet établissement ne peuvent être désignées comme administrateur provisoire général.

» *Article 30bis.* — Le juge de paix, en désignant un administrateur provisoire général, décide à quelles dates de l'année celui-ci sera tenu de lui soumettre des états de situation de sa gestion. Il peut en outre, s'il y a lieu, exiger

dien, indien daartoe grond bestaat, van de algemene voorlopige bewindvoerder waarborgen eisen, hetzij bij zijn benoeming, hetzij gedurende de uitoefening van zijn ambt. Met instemming van de vrederechter kunnen deze waarborgen verstrekt worden door de eigenaar of het hoofd van de inrichting waarbij de algemene voorlopige bewindvoerder zijn ambt uitoefent.

» Artikel 30ter. — De vrederechter kan aan de voorlopige bewindvoerder een bezoldiging toekennen, waarvan het bedrag niet groter mag zijn dan 5 pct. van de inkomsten van de persoon, wiens goederen hij beheert; hij kan hem bovendien, op overlegging van met redenen omklede staten, honoraria verlenen in verhouding tot de vervulde uitzonderlijke ambtsverrichtingen. »

ART. 2.

Het tweede lid van artikel 31 van dezelfde wetten wordt vervangen als volgt : « De voorlopige bewindvoerder sluit de huurovereenkomsten waarvan de duur, behoudens de wettelijke bepalingen betreffende de pacht en de handels-huur, drie jaar niet mag te boven gaan; hij vertegenwoordigt de krankzinnige in rechte als verweerder, evenals bij de verkopen en de verdelingen bepaald in de artikelen 1187, 1206 en 1225 van het Gerechtelijk Wetboek; hij kan met bijzondere machtiging van de vrederechter van de woonplaats van de krankzinnige, zijn roerende goederen verkopen en hem in rechte vertegenwoordigen als eiser; ten slotte kan hij, onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 457, 458 en 461 van het Burgerlijk Wetboek en 1186 van het Gerechtelijk Wetboek, een lening aangaan en een hypotheek toestaan om schulden te betalen, een nalatenschap verwerpen en de onroerende goederen van de krankzinnige verkopen. »

ART. 3.

De woorden « krachtens artikel 497 van het Burgerlijk Wetboek », die voorkomen op het einde van het eerste lid van artikel 33 van dezelfde wetten, gewijzigd door artikel 9 van de wet van 7 april 1964, worden vervangen door « krachtens artikel 1246 van het Gerechtelijk Wetboek ».

ART. 4.

§ 1. Binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet verzoeken de hoofden van de inrichtingen die afhangen van de openbare besturen, de bevoegde vrederechter een algemene voorlopige bewindvoerder te benoemen in vervanging van die welke benoemd werd onder de leden van de commissies van beheer of van toezicht.

§ 2. Binnen dezelfde termijn wordt door toedoen van de betrokken inrichtingshoofden voorzien in de vervanging van de algemene voorlopige bewindvoerders op wie de regel van de onverenigbaarheid in het vorenstaande artikel 30 van toepassing is.

ART. 5.

Artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt :

de l'administrateur provisoire général des garanties, soit au moment de la désignation, soit en cours de fonction. Avec l'accord du juge de paix, ces garanties pourront être fournies par le propriétaire ou le chef de l'établissement auprès duquel l'administrateur provisoire général exerce ses fonctions.

» Article 30ter. — Le juge de paix peut allouer à l'administrateur provisoire une rémunération dont le montant ne peut dépasser 5 p.c. des revenus de la personne dont il gère les biens; il peut en outre, sur présentation d'états motivés, lui allouer des honoraires en fonction des devoirs exceptionnels accomplis. »

ART. 2.

Le second alinéa de l'article 31 des mêmes lois est remplacé par le texte suivant : « L'administrateur provisoire passe les baux qui ne pourront, sous réserve des dispositions légales concernant les baux à ferme et les baux commerciaux, excéder trois ans; il représente l'aliéné en justice comme défendeur, ainsi qu'aux ventes et partages prévus aux articles 1187, 1206 et 1225 du Code judiciaire; il peut en vertu d'une autorisation spéciale accordée par le juge de paix du domicile de l'aliéné, vendre ses biens meubles, représenter l'aliéné en justice comme demandeur et accepter une succession sous bénéfice d'inventaire; il peut enfin, aux conditions prescrites par les articles 457, 458 et 461 du Code civil et 1186 du Code judiciaire, emprunter et consentir hypothèque pour payer des dettes, répudier une succession et vendre les immeubles appartenant à l'aliéné. »

ART. 3.

Les mots « en vertu de l'article 497 du Code civil » qui figurent *in fine* de l'alinéa premier de l'article 33 des mêmes lois, modifié par l'article 9 de la loi du 7 avril 1964 sont remplacés par les mots « en vertu de l'article 1246 du Code judiciaire ».

ART. 4.

§ 1^{er}. Dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, les chefs des établissements dépendant des pouvoirs publics présenteront requête au juge de paix compétent aux fins de faire désigner un administrateur provisoire général en remplacement de celui désigné parmi les membres des commissions administratives ou de surveillance.

§ 2. Dans le même délai, il sera pourvu à la diligence des chefs d'établissement intéressés au remplacement des administrateurs provisoires généraux tombant sous la règle d'incompatibilité prévue à l'article 30 ci-avant.

ART. 5.

L'article 569 du Code judiciaire est complété par ce qui suit :

« 19° van de vorderingen ingesteld op grond van artikel 17 van de wet van 18 juni 1850 op de regeling voor de krankzinnigen ».

ART. 6.

Artikel 594, 16°, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt : ..., en over het verzoek om vaststelling van de bezoldiging van die voorlopige bewindvoerders ».

ART. 7.

In artikel 627, 6°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « van de gecoördineerde wetten » vervangen door « van de wet van 18 juni 1850 ».

ART. 8.

Het derde lid van artikel 29, in de wet van 18 juni 1850 op de regeling voor de krankzinnigen, ingevoegd bij de wet van 7 april 1964, wordt opgeheven.

« 19° des demandes introduites en application de l'article 17 de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés ».

ART. 6.

L'article 594, 16°, du même Code est complété par le texte suivant : « ..., et sur la demande de fixation de la rémunération de cet administrateur provisoire ».

ART. 7.

A l'article 627, 6°, du même Code, les mots « des lois coordonnées » sont remplacés par les mots « de la loi du 18 juin 1850 ».

ART. 8.

Le 3° alinéa de l'article 29 de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, inséré dans cette loi par la loi du 7 avril 1964, est abrogé.